

## Anmeldungen zu den Elternsprechtagen

### Veli Toplantisi Bildirimi

Liebe Eltern,

Sie haben an den Elternsprechtagen die Gelegenheit, mit den Lehrerinnen und Lehrern Ihres Kindes oder Ihrer Kinder ein zehnrminütiges Gespräch zu führen.

Sevgili Veliler,

Veli toplantilarında sizlere cocugunuzun ya da çocuklarınızın öğretmenleriyle 10 dakikalik bir görüşme yapma firsati sunulmaktadır.

Wir sind bemüht, Ihnen längere Wartezeiten zu ersparen. Deshalb sind wir darauf angewiesen, dass Sie uns vor dem Elternsprechtag mitteilen, welche Lehrerinnen und Lehrer Sie unbedingt zu sprechen wünschen.

Okul yönetimi olarak sizleri uzun süreler bekletmemek için caba göstermekteyiz. Bu sebeple bizlere veli toplantisi öncesinde hangi öğretmenlerle görüşmek istediginizi bildirmenizi rica ediyoruz.

Auf folgende Hinweise bitten wir bei dem Verfahren zu achten:

Lütfen basvuru sirasinda asagidaki uyarilari dikkate aliniz:

1. Bitte geben Sie den unteren Anmeldeabschnitt bitte rechtzeitig über Ihr Kind an die Schule zurück. Den Termin entnehmen Sie bitte den **Anmeldebögen auf den folgenden Seiten**. Halten Sie den Termin unbedingt ein, da wir Ihre Wünsche bei einer verspäteten Abgabe nicht mehr berücksichtigen können.

1. Lütfen asagidaki basvuru kismini vaktinde cocugunuzla okula geri gönderiniz. Son basvuru tarihini lütfen takip eden sayfadaki kayıt formundan öğreniniz ve bu tarihe kadar isteklerinizi bize iletiniz. Son basvuru tarihinden sonra iletilen formlar tarafimizdan dikkate alinamayacaktır.

2. Tragen Sie die Lehrkräfte, die Sie sprechen möchten in die jeweiligen Felder ein. Sollte eine Lehrkraft ein Gespräch wünschen, brauchen Sie den Namen **nicht erneut** einzutragen.

2. Görüşmek istediginiz öğretmenlerin isimlerini formdaki ilgili alanlara yaziniz. Öğretmenin görüşme talep etmis olduğu durumlarda öğretmenin adini tekrar yazmaniza gerek yoktur.

3. Sollten Sie **mehrere Kinder an unserer Schule** haben, tragen Sie bitte die Gesprächswünsche für **alle Kinder nur in den Anmeldebogen Ihres jüngsten Kindes** ein.

3. Eger birden fazla cocugunuz okulumuzda okuyorsa lütfen tüm çocuklarınızla ilgili görüşme isteklerinizi en küçük cocugunuzun kayıt formuna yazınız.

4. Rechtzeitig vor dem Elternsprechtag erhalten Sie über Ihr Kind Ihren **persönlichen Zeitplan** mit Ihren verbindlichen Gesprächsterminen. Fragen Sie Ihr Kind bitte danach.

4. Veli toplantısından önce size cocugunuz vasitasiyla size ait ve baglayici nitelikte olan görüşme saatleri ve randevulari gönderilecektir. Lütfen cocugunuza toplantı bilgilerini sorunuz.

5. Natürlich haben Sie die Möglichkeit, sich am Elternsprechtag selbst in die Liste der Lehrerinnen und Lehrer einzutragen, wenn dort noch freie Termine zur Verfügung stehen. Diese hängen jeweils an dem Gesprächsraum der Lehrkraft. Eine Übersicht über diese Räume finden Sie im Eingangsbereich der Schule.

Veli toplantisinin olduğu gün, istediginiz takdirde ve de görüşmek istediginiz öğretmenin boş vakti olduğu durumlarda öğretmenlerin görüşme listesine isminizi yazma olanagina sahipsiniz. Bu listeler her öğretmene ait görüşme odalarının önünde asili olacaktir. Bu görüşme odalarına ait genel plani okul girişinde bulabilirsiniz.

6. Sollten Sie in den **Förderplangesprächen** zu Beginn des 2. Schulhalbjahres weitere Gespräche mit den Lehrkräften vereinbart haben, bitten wir Sie, diese in der Anmeldung zum 2. Elternsprechtag erneut einzutragen. Wir werden diese Gespräche bevorzugt vergeben. Diese Regelung gilt auch für Schüler, die ein **Monitum** bekommen haben. Bitte machen Sie an der Stelle **im Anmeldebogen ein Kreuz**.

6. Eger ikinci dönem basında cocugunuzun öğretmeniyle yapmış olduğunuz gelişim plani görüşmesinde (Förderplangespräch) ikinci bir görüşme yapmak üzere anlastiysanız lütfen bu görüşmeyi 2. veli toplantisi için tekrar yazınız. Bu görüşmelere tarafimizdan öncelik taninacaktır. Bu kural, uyarı yazisi (Monitum) alan öğrenciler için de geçerlidir. Lütfen bu durumda kayıt formundaki (Anmeldebogen) gerekli yerleri işaretleyiniz.

7. Diese Hinweise finden Sie auf der Homepage der Schule unter „Service“ auch in den Sprachen Englisch, Französisch und Türkisch.  
English? français? Türkçe ? look at/ voir/ gözden geçirmek [www.gsg-achen.de](http://www.gsg-achen.de) - service

7. Bu talimatları okulumuzun web sayfasındaki „Service“ başlığı altında İngilizce, Fransızca ve Türkçe olarak bulabilirsiniz. <http://www.geschwister-scholl-gymnasium-aachen.de/service/>

## Anmeldung zum 1. Elternsprechtag

1. Veli toplantısına kayıt formu

am \_\_\_\_\_ von 15.00 – 19.30 Uhr

Tarih: \_\_\_\_\_

Saat : \_\_\_\_\_

Name der Erziehungsberechtigten: \_\_\_\_\_ Veli adi

Name(n) des/der Kindes/Kinder: \_\_\_\_\_ Cocugun/cocuklari adi/adlari

1. \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_ Sınıf  
2. \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_ Klasse: \_\_\_\_\_

Folgende Gespräche werden von einer Lehrkraft gewünscht:

Name der Lehrkraft	Name des Kindes	Klasse des Kindes	Förder-Plan/ Monitum
Öğretmenin adi	Cocugun adi	Cocugun Sinifi	gelisim plani (Förderplan) / uyarı yazisi (Monitum)

öğretmenler tarafından istenen görüşmeler:

Folgende Gespräche werden von den Eltern außerdem gewünscht:

Name der Lehrkraft	Name des Kindes	Klasse des Kindes	Förder-Plan/ Monitum

Veli tarafından istenen görüşmeler

Sollten Sie **nicht** während des gesamten Elternsprechtages Termine wahrnehmen können, tragen Sie bitte ein, von wann bis wann für Sie Gespräche möglich sind.

frühestens ab \_\_\_\_\_ Uhr; spätestens bis \_\_\_\_\_ Uhr

Eger tüm veli toplantısındaki randevulara katılamayacak durumda iseniz, lütfen sizin için bu goruvmelerin ne zaman uygun olduğunu yazınız.

en erken su saatten itibaren: \_\_\_\_\_

en gec su saate kadar: \_\_\_\_\_